

Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

Adaptado a
los nuevos modelos
de examen

Especial DELE A2 Curso completo

Curso:
Pilar Alzugaray
Mónica García-Viñó
Modelos de examen:
Mónica García-Viñó



Audio descargable

Requerido para obtener
la nacionalidad española

 edelsa

Comprensión de lectura

文章読解問題

TAREA 3 P43 重要語句・フレーズ

14. ¿Quién piensa que lo peor era el horario?

キエン ピエンサ ケ ロ ペオール エラ エル オラーリオ?

最悪なのは勤務時間だと思っていたのは誰ですか?

lo peor es ○○「最悪なのは○○である」

lo peor era ○○「最悪なのは○○だった」

horario 「勤務時間」「営業時間」「時間割」

15. ¿Quién tuvo problemas con su jefe?

キエン トゥーボ プロブレマス コン ス ヘフェ?

チーフとの間に問題があったのは誰ですか?

16. ¿A quién le fue difícil encontrar un trabajo?

ア キエン レ フェ ディフィスイウ エンコントラール ウン
トラバホ?

誰にとって、仕事を見つけるのが難しかったのですか?

ser 動詞 + difícil + 動詞原型 / ser 動詞 + difícil de + 動詞原型

「～することが難しい」

17. ¿Quién estaba estudiando todavía?

キ**エン** エス**ター**バ エストゥディ**ア**ンド トダ**ビー**ア?

まだ勉強していたのは誰ですか?

18. ¿Quién pensaba utilizar el dinero para un viaje?

キ**エン** ペン**サー**バ ウティリ**サー**ル エル ディ**ネー**ロ パラ **ウン**
ビ**ア**へ?

旅行でお金を使うことを考えていたのは誰ですか?

pensar + 動詞原型「～することを考える」

19. ¿Quién sigue trabajando en la misma empresa?

キ**エン** **スイ**ゲ トラバ**ハ**ンド エン ラ **ミ**スマ エンプ**レ**サ?

同じ会社で働き続けているのは誰ですか?

seguir + 現在分詞「～し続ける」

a) Clara

empezar a + 動詞原型「～し始める」

ciencias políticas「政治学」

descubrir que ○○「○○であることを発見する」

..., así que ○○「…である。だから○○だ」

cambiar a ○○「○○に変える」

cambiar de ○○「○○を変える」

periodismo 「ジャーナリズム」 「新聞学科」

pensar que ○○「○○を考える」

tener que + 動詞原型 「～しなければならない」

ayudar a ○○「○○を助ける・支援する・手伝う」

ayudar a + 動詞原型 「～することを手伝う」

pagar estudios 「学費を払う」

camarero / camarera 「ウェイター / ウェイトレス」

el problema es que ○○「問題は、○○ということである」

aunque ○○「○○ではあるが」

cliente 「顧客・クライアント」

había que + 動詞原型は、hay que + 動詞原型「～しなければならない」の過去形の表現です。【hay que + 動詞原型】は、特定の誰かではなく、「(誰もが) ~しなければならない」、【tener que + 動詞原型】は「(特定の誰かが) ~しなければならない」というニュアンスになります。

limpiar 「掃除する」

acostar 「寝かせる」

acostarse 「(自分が) 寝る・横になる」

decidir + 動詞原型 「～することを決心する」

dejar el trabajo 「仕事を辞める」

hasta + 動詞原型 「～するまで」

では、以下に、a)の Clara さんのスペイン語の日本語訳を記載します。

私は政治学の勉強を始めました。3年間学びましたが、政治学が好きではないことに気づきました。なので、ジャーナリズムに変えました。既に26歳でした。そして大学の最終学年の時に、両親が私の学費を支払うのを手伝えるために働かなければいけないと思いました。ウェイトレスの仕事が見つかりました。難しい仕事ではなかったですし、レストランは私の家の近くにありました。問題だったのは、夜の12時閉店なのですが、お客様は1時か1時30分に帰り、その後で掃除をして閉めなければいけないということでした。かなり遅い時間に寝て朝はとても疲れていて勉強出来ませんでした。なので、学業が終わるまで仕事を辞めると決心しました。

b) Marta

después de + 動詞原型「～した後」

pensar + 動詞原型「～することを考える」

a mejorar の部分は、**a + 動詞原型「～するために」**という表現です。

mejorar「改善する」

「病状が良くなる」という場合は、mejorarse となります。

como ○○「○○なので」

un poco「少し」

un poco de ○○「少しの・少しばかりの○○」

gasto「出費」「費用」

hablar de ○○「○○について話す」

canguro 「ベビーシッター」

parecer+形容詞「～のようである」「～のように見える・感じる」

hacer los deberes 「宿題をする」

deber にはいくつかの意味がありますが、「宿題」の場合は必ず複数形になります。

al principio 「最初は」

todo iba bien 「全て上手くいっていた」

si 「もし～なら」「～かどうか」

ここでは、「～かどうか」という意味で使われています。

organizar は「組織する・オーガナイズする」という意味ですが、ここでは「片付ける・整理する」と捉えると良いです。

lavar 「洗う」

自分の手や顔などを洗うという時は、me lavo と言います。

plato 「食器」

pedir a+人+動詞原型「人に～することを頼む」

人の部分が、me, lo, les などの代名詞になる場合は、a は不要になります。

lavadora 「洗濯機」

ここでは、poner la lavadora となっていますが、**poner** には「**(機械を) 動かす・作動させる**」という意味もあります。

cada vez 「毎回」

no sabía cómo actuar

「どのように振る舞えば（行動すれば）良いか分からなかった」

enfadar「怒らせる」

enfadarse「(自分が) 怒る」

me fui llorando a casa の部分ですが、me fui は me voy「私は帰る」の過去形ですね。llorando と現在分子になっているので「泣きながら帰った」ということですね。

では、以下に、b)の Marta さんのスペイン語と日本語訳を記載します。

b) Marta

Después de terminar mis estudios, pensé irme a EE. UU. a mejorar mi inglés.

デスプエス デ テルミナル ミス エストゥーディオス、ペンセ イルメ
ア エエウウ ア メホラル ミ イングレス。

学業が終わった後、英語力を磨くためにアメリカに行こうと考えました。

Como necesitaba un poco de dinero para mis gastos, mi tía me habló de una amiga que buscaba una canguro por las tardes.

コモ ネセスイターバ ウン ポコ デ ディネーロ パラ ミス ガスト
ス、ミ ティーア メ アブロ デ ウナ アミーガ ケ ブスカーバ ウナ
カングーロ ポル ラス タルデス。

旅費が少し必要だったので、叔父が私に、午後の時間でベビーシッターを探している友人のことを話してくれました。

Todo parecía perfecto:

トード パレスイーア ペルフェクト :

全て完璧そうでした。

yo solo tenía que ayudar a los niños a hacer los deberes después del colegio por dos horas.

ジョ ソロ テニア ケ アジュ~~ダー~~ル ア ロス ニーニョス ア
ア~~セ~~ール デ~~ベ~~ーレス デस्प~~エ~~ス デル コ~~レ~~ヒオ ポル ~~ド~~ス
オーラス。

私は、子供たちの学校が終わった後2時間、宿題をさせれば良いだけでした。

Al principio todo iba bien,

アウ プリン~~ス~~ィピオ ~~ト~~ード ~~イ~~バ ビ~~エ~~ン、
最初は、全て上手くいっていました。

pero un día la señora me dijo si podía organizar el cuarto de los niños y lavar los platos,

ペロ ウン ~~デ~~ィーア ラ セ~~ニ~~ョーラ メ ~~デ~~ィホ スィ ポ~~デ~~ィーア
オルガニ~~サ~~ール エル ク~~ア~~ルト デ ロス ニーニョス イ ラ~~バ~~ール
ロス プ~~ラ~~ートス、

しかし、ある日、奥様は子供たちの部屋を整理し、食器を洗ってくれないかと言ってきました。

otro día me pidió poner la lavadora y limpiar los baños...

オートロ ~~デ~~ィーア メ ピ~~デ~~ィ~~オ~~ ラ ラバ~~ド~~ーラ イ リンピ~~ア~~ール
ロス ~~バ~~ーニョス...

別の日には、洗濯とトイレ掃除を頼んできました...

Cada vez pedía más cosas.

カダ ~~ベ~~ス ペ~~デ~~ィア マス コサス。
毎回、頼まれることが増えていきました。

Yo era muy joven y no sabía cómo actuar.

ジョ エラ ムイ ~~ホ~~ベン イ ノ サ~~ビ~~ア コモ アクトゥ~~ア~~ール。
私はとても若かったですし、どう振る舞えば良いか分かっていませんでした。

Decidí hablar con ella, pero se enfadó mucho.

デスイ **ディ** アブラ **ール** コン **エ**ジャ、ペロ セ エンファ **ド** **ムー**チョ。
奥様と話そうと決心しましたが、激怒させてしまいました。

Yo me fui llorando a casa y no volví.

ジョ メ **フイ** ジョ **ラ**ンド ア **カー**サ イ ノ ボル **ビ**。
私は泣きながら家に帰り、戻ることはありませんでした。

c) Nadia

bilingüe 「バイリンガル（２ヶ国語を話す人）」

traducción 「翻訳」「通訳」

tener ilusión de + 動詞原型「～することに期待を抱く」

mandar 「送る」

currículum 「履歴書」

después de ○○ + 現在分詞「○○間～した後」

○○の部分には、cinco años, cinco días など、日や時間を表す語句がきます。

frustrado / frustrada 「挫折した」「失望した」

formación 「育成」「トレーニング」

me dieron el trabajo は直訳すると「私に仕事を与えてくれた」ですが、
要するに、採用してくれた、ということです。

como ○○「○○として」

temporal 「一時的な」「臨時の」

poco a poco 「少しずつ」

master または máster で「修士号・修士課程」という意味で、
hacer un master (máster)で「修士課程を修了する」となります。

especializarse en ○○「○○を専門にする」
enseñanza 「教育」

llevar には色々な意味・用法がありますが、ここでは「過ごす」という意味で使われています。尚、手前味噌ですが、私の YouTube チャンネルでも、llevar について4回に分けて解説をしています。

【スペイン語】動詞 llevar を極める！ <https://youtu.be/6oyF3Z15pNA>

【スペイン語】動詞 llevar を極める！#2 <https://youtu.be/WrZg0yy8dQ0>

【スペイン語】動詞 llevar を極める！#3 <https://youtu.be/6NB1WY6tBsk>

【スペイン語】動詞 llevar を極める！#4 <https://youtu.be/MmDC9K64vMg>

eslavo / eslava 「スラブの」

では、以下に、c)の Violeta さんのスペイン語の日本語訳を記載します。

c) Nadia

私の母はロシア人だったので、私はバイリンガルです。通訳を学び、そして卒業する時に、働き始めることにとても期待を抱いていました。多くの企業に履歴書を送りました。しかし、仕事は何も見つかりませんでした。2年間仕事を探した後、少しフラストレーションが溜まっていました。そして、私の友人が、ロシア語の先生を探している学校のことを話してくれました。私は経験が

なく、教師養成講座を少し受けただけでしたが、学校に伺い、採用されました。最初は臨時の仕事として引き受けましたが、少しずつ、この仕事が好きだと気づくようになりました。外国語指導の専門家になるために修士課程を修了し、既に学校で10年勤務しています。現在は、スラブ語部門のチーフをしています。

はい。それでは最後に、課題です。

この TAREA 3 で出てきた問題の中で、
b) の Marta のスペイン語を、最低 5 回は
音読しましょう。なぜか？それは、、、

- ・ スペイン語を話すことに慣れる
- ・ 動詞の活用の変化に慣れる
- ・ 口に出すことで脳を活性化させ、語彙力を高める

ということです。

以下のサイトで、発音を確認することが出来ます。

<https://ondoku3.com/ja/>

「ここに読み上げたいテキストを貼りつけてください。」という文字を消し、そこに読み上げたい（発音を確認したい）スペイン語を貼り付けます。

次に、「言語」を Español に変えます。Español España か Español México で良いでしょう。速度は「× 1」が標準速度となります。

最後に「読み上げ」をクリックすると、発音を確認出来ます。

* Clara と Nadia のスペイン語については、日本語訳のみ記載します